

교과서 분석을 통한 한자어 지도가 읽기 능력 신장에 미치는 영향

- 중학교 2학년 1학기 국어 교과서를 중심으로 -

이 형 주*

<目次>

I. 序論	IV. 研究의 檢證 및 分析
II. 理論的 背景	V. 結論 및 提言
III. 研究의 實際	

<국문 초록>

본 연구는 국어 교과서를 분석하여 한자어를 선정하고 국어 수업을 통해 이를 지도할 경우 학습자의 읽기 능력 신장에 미치는 효과를 검증한 연구이다.

이를 위하여 먼저 중학교 2학년 1학기 국어교과서를 분석하고 본문에서 학습자의 읽기 능력과 관련된 135개의 지도용 한자어를 선정하였다.

다음으로 독서능력 종합검사지에 의해 비교반과 연구반의 국어학습 수준을 분석하였고 연구반을 대상으로 학교도서관에서 그림과 만화를 이용한 학습지 완성하기, 마인드 맵을 활용한 한자 끝말잇기, 신문 사설 읽기, 사전을 이용한 낱말 찾기 등 한자어를 교육하였다.

사전·사후 검사지로 학습자의 읽기 능력 검사를 실시한 결과, 비교반과 연구반은 유의미한 결과의 차이를 보였다. 이는 한자어 지도가 학습자가 글을

* 공주대학교 대학원 한문교육학과 박사과정 / azaaza365@hanmail.net

읽고 내용을 이해하는 읽기 학습에 긍정적인 영향을 미친 것으로 볼 수 있다.

【주제어】 국어교과서 분석, 한자어 선정, 독서능력 종합검사, 한자어 지도, 읽기 능력

I. 序論

1. 연구의 취지 및 목적

언어는 이 세상을 우리 자신에게 드러내게 하고, 우리 자신을 이 세상에 드러내게 하는 가장 강력하고도 유용한 도구이다. 언어는 의사 소통의 수단일 뿐만 아니라 사고의 기본적 도구이고, 문화를 규정짓는 특성이며 개인의 정체성을 드러내는 가장 확실한 표지이다.¹⁾

국어과에서는 전통적으로 언어 사용 기능의 신장을 중시하였다. ‘언어 사용 기능’이란 언어를 통한 표현과 이해 기능으로서, 단순히 지식을 표출하거나 수용한다는 소박한 의미를 넘어서 이를 언어화(표현)하고, 언어에서 의미를 표출하고 재구성(이해)하는 고등 사고 기능을 의미한다. 이러한 표현 기능과 이해 기능은 문제 해결 기능 및 의사 결정 기능과 밀접한 관련을 가지고 있기 때문에 표현과 이해 기능의 신장을 통하여 합리적이며 창의적인 사고력을 길러 줄 수 있다.²⁾

그런데 한국교육과정평가원이 2008학년도 전국 중3 학생 학업성취도 시험 평가를 분석한 결과, 국어에서 ‘우수하다’는 평가를 받은 학생 비율은 계속 낮아지고 있으나, 같은 기간 영어 과목 우수 학생 비율은 늘어난 것으로 나타났다. 또한 국어 과목의 기초 능력 미달 학생 비율이 증가하는 것으로 나타나 이에 대한 원인을 분석하여 언어 사용 능력을

1) 박영목·한철우·윤희원, 『국어과 교수학습론』, 교학사, 2001. p.20.

2) 박영목 외, 위의 책, p.31.

신장하기 위한 대책을 마련하는 것이 시급하다.

이러한 문제가 발생하게 된 원인은 먼저 지식·정보화 사회가 도래한 이후에 나타난 사회·문화적 현상에서 찾을 수 있다. 컴퓨터가 각 가정에 보급되면서 TV나 영화, 인터넷 등 영상 문화가 생성·확산되고 청소년들의 언어 소통 방식도 편지보다는 인터넷 채팅과 핸드폰 문자 메시지를 선호하는 것이 최근 청소년 문화의 추세이다. 다음으로 지난 6차 교육과정 이후 한문 과목이 필수 교과에서 선택 교과로 바뀐 학교 교육과정의 변화에서 그 원인을 찾을 수 있다. 현행 중·고등학교 학생들은 이전의 학생들보다 한문 교육을 받을 기회가 축소되면서 한자나 한문을 사용하는 능력이 현저하게 감소하였다. 중학교 국어 교과서에 나오는 한자어 수가 10,240개인 점을 고려할 때³⁾ 학교 교육과정의 변화는 영상 문화에 익숙한 학생들로 하여금 우리 언어를 바르게 이해하고 적절히 사용하는 능력을 신장시키는 데 오히려 역행하고 있는 것이다.

그러므로 학습자의 언어 사용 능력을 신장시키기 위한 국어과 교수·학습 방법 개선의 필요성을 절감하였고, 이에 교과서 분석을 통해 지도용 한자어를 추출하고 이를 국어과 교수·학습 활동에 반복·투입하였다. 이러한 연구를 통해 한자어 지도가 학습자로 하여금 교과서를 읽고 이를 정확하게 이해하는 ‘읽기 능력’을 신장시키는데 어떠한 영향이 있는가를 규명하고자 한다.

2. 선행 연구 고찰

본 연구의 목적에 부합하기 위하여 주로 초·중·고등학생의 읽기 능력과 한자어 지도에 관한 선행 연구를 다음과 같이 고찰하였다.

김선희(2002)⁴⁾는 중학교 1학년을 대상으로 신문 활용 교육을 통해 학

3) 국립국어원, 『중학교 교과서 한자어 및 한자 분석 연구』, 2004. p.176.

4) 김선희, 「한자어 교육을 통한 국어 어휘력 증진에 관한 연구」, 한양대 대학원 석사학위논문, 2002.

습 흥미를 유발하고 한자어의 짜임[造字原理]에 따른 지도를 통해 한자의 음·훈을 인지하는 단계와 한자들이 결합하는 조어 단계, 생성되는 한자어들이 문장에서 활용되는 적용 단계를 통해 한자어를 학습하였으며 국어 교과서 ‘학습활동’의 한자 지도를 실시하여 국어 어휘력 신장에 기여하는 방안을 제시하였다.

박영조(2003)⁵⁾는 고등학교 국어 교과서를 분석하여 본문에 한자로 표기되거나 한자로 표기할 수 있는 한자어와 중·고등학교 교육용 기초 한자 사용 빈도표를 작성하여 상호 비교·분석하여 교육용 기초 한자 선정의 타당성을 고찰하고 개선점을 제시하였다.

김선영(2006)⁶⁾은 공업계 고등학교 3학년을 대상으로 전자기계과 교과서에 수록되어 있는 한자어를 조사하여 실험용 한자어를 선정하고 한자의 형(形)·음(音)·의(義) 3요소를 지도하는 학습지를 제작하여 실험한 결과, 사전·사후 검사에서 실험 집단이 비교 집단보다 정답률 및 평균 변화율이 크게 변화하는 통계적으로 유의미하였으며 전공 용어의 의미 이해도에 영향을 미친다는 가설을 증명하였다.

방순영(2007)⁷⁾은 초등학교 4학년을 대상으로 읽기 교과서에 실린 한자어를 지도하여 어휘력을 신장시키는 방법을 통해 국어 어휘의 把持와 擴張, 국어의 이해력 등에 도움을 주었고, 학습자의 흥미 유발을 위해 ICT를 활용한 퍼즐, 고사성어 만화 학습 등 교수·학습 방법 개선과 다양한 학습 자료 개발과 한자어 지도를 통한 어휘력 신장 방안을 마련하였다.

홍은희(2008)⁸⁾는 초등학교 5학년을 대상으로 국어교과서인 『읽기』와

-
- 5) 박영조, 「고등학교 국어교과서에 나타난 한자어의 분석적 연구」, 전북대학교 석사학위논문, 2003.
 - 6) 김선영, 「한자 학습이 전공 용어 이해력에 미치는 영향 연구」, 한국교원대학교 석사학위논문, 2006.
 - 7) 방순영, 「한자어 지도를 통한 어휘력 신장 방안」, 부산교육대학교 석사학위논문, 2007.
 - 8) 홍은희, 「초등학교 국어교과서의 한자어 분석을 통한 한자교육」, 숙명여대학교 석사학위논문, 2008.

『말하기·듣기·쓰기』에 사용된 한자어를 모두 찾아서 한자로 변환한 뒤, 사용된 한자어와 그 사용 빈도를 분석하여 사용 빈도가 높은 한자와 한자어를 선정하여 지도하는 등 초등학교 국어교과서의 한자어 사용 빈도를 근거로 한자교육과 한자어 지도를 통한 어휘력 신장의 필요성을 제기하였다.

3. 연구의 제한

본 연구는 제한된 조건에서 실시되었으므로 그 결과를 해석할 때에는 다음과 같은 점을 고려해야 한다.

가. 중학교 2학년 1학기 국어 교과서의 본문을 대상으로 하되 연구자의 자의적 판단에 따라 한자어를 선정하였으므로 타당성에 한계가 있다.

나. 국어과 읽기 영역의 목표와 내용을 고려하여 한자어를 지도한다.

다. 실험 집단과 비교 집단의 선정은 학업 성취도 검사 및 독서능력 종합검사를 통해 두 집단의 동질성을 확보하여 최소한의 주요 변인을 통제하였다.

라. 실태 분석 및 검증에 위한 자료는 연구자 근무지의 특수한 환경에 의한 결과이므로 본 연구에서 벗어나 이를 일반화하기에는 한계가 있다.

II. 理論的 背景

1. 국어 교과에서 한자어 지도

모든 교과서의 교수·학습은 언어를 통하여 구현되며, 교과서의 주요 학습 내용은 대부분 한자어로 구성되어 있다. 곧, 명제적 지식을 규정하는 핵심 개념어, 명확한 의미 이해가 요구되는 특수 용어, 추론과 상징이 필요한 어구는 대부분 한자를 이용하여 造語된 한자어이다. 한자가 결

합되어 이루어진 한자어는 다시 국어 문장을 형성하는 중요한 어휘로 작용한다. 문장에 대한 의미 이해를 바탕으로 우리는 효과적 의사 소통이 가능하다. 이러한 점에서 국어과는 도구 교과, 범교과의 성격을 지닌다. 무엇보다 국어 교과에서의 한자어 지도는 모든 교과의 도구 교과, 범교과적 성격으로서의 특성을 保持한다. 다시 말하면, 국어 어휘의 이해력 신장과 다른 교과목의 학습 용어 이해의 극대화를 꾀하기 위해 한자어 교육이 요구되며, 지도 내용의 요소로 반영되어야 한다.⁹⁾

2. 국어 교과 사용 한자어

중학교과목	중1	중2	중3	중학 합계
국어종합	4,801	5,084	5,722	10,240
국 어	3,728	3,794	5,146	8,579
생활국어	2,219	2,535	1,395	4,216

<표 1> 중학교 국어 교과서 한자어 빈도

‘국어’와 ‘생활국어’의 어휘량 차이를 살펴보면, 국어가 8,579, 생활국어가 4,216으로 국어 교과서의 어휘량이 생활국어의 어휘량의 약 두 배에 달함을 알 수 있다. 생활국어의 경우, 말하기·듣기와 국어지식에 대한 내용에 대한 활동을 중심으로 다루고 있어, 읽기 제재가 주를 점하고 있는 국어에 비해 어휘량이 부족한 것은 당연한 현상이라 하겠다.

국어와 생활국어의 학년별 어휘 추이 즉 어휘 증가 상태를 보면 국어의 경우 중학교 1학년 교과서와 2학년 교과서의 어휘량의 차이가 거의 없다가 3학년으로 올라갈 때 어휘량이 큰 폭으로 증가하고 있음을 알 수 있다. 생활국어의 경우 2학년 교과서의 어휘량이 1학년 교과서의 어휘량보다 소폭으로 상승한 데에 비해 3학년 교과서의 경우 2학년 교과

9) 김왕규, 「국어 교과 지도와 한자어 교육」, 『어문연구』 제33권 제4호, 2005, p.467.

서보다 어휘량이 줄어드는 양상을 보이고 있다. 그러나 국어와 생활국어의 어휘량을 종합하여 살펴보면, 1학년에서부터 3학년에 이르기까지 적절한 상승폭을 유지하고 있어 국어 과목 전체에 걸친 어휘량의 증가 추이는 무난한 양상을 보인다고 평가할 수 있겠다.

중학 국어의 경우 사용 빈도가 가장 높은 한자어는 ‘內容’이며, 다음으로 對, 活動, 作品, 學習, 文學, 單元, 爲, 表現, 自己 등이 높은 빈도로 등장하고 있다. ‘작품’, ‘문학’ 등의 단어가 4위와 6위를 차지하고 있어 중학 국어에서 문학 교육이 차지하는 비중이 크다는 것을 짐작할 수 있다. 또한 ‘활동’이 3위를 차지함으로써, 중학교 국어 교육의 형태가 학습자 중심, 활동 중심의 교육의 형태로 이루어지고 있음을 알 수 있다.

중학 한자어 중에서 국어과에서 80% 이상 쓰인 단어로는 문학, 시, 언어, 국어, 소단원, 소설, 문장, 독자, 사전, 진사, 감상 등이 있다. 언어, 국어, 문장, 사전 등은 국어과의 내용 학습 관련 용어들이고, 문학, 시, 소설, 독자, 감상 등은 문학 교육과 관련된 용어들이다. 소단원의 경우, 국어 교과서의 특수한 구성 체계를 보여주는 용어라 할 수 있을 것이다. 특이한 것은 진사의 경우인데, 이는 조선시대 벼슬 이름으로 문학 작품 속에서 자주 등장하여 전체 빈도 중 국어과에서 높은 빈도를 보이는 것으로 추정해 볼 수 있다.¹⁰⁾

3. 국어과 읽기 영역의 목표와 내용

1) 국어과 읽기 영역의 목표

언어활동과 언어와 문학의 본질을 총체적으로 이해하고, 언어활동의 맥락과 목적과 대상과 내용을 종합적으로 고려하면서 국어를 정확하고 효과적으로 사용하며, 국어 문화를 바르게 이해하고, 국어의 발전과 민족의 언어문화 창달에 이바지할 수 있는 능력과 태도를 기른다.

10) 국립국어원, 앞의 책, pp.38-41.

- ① 언어활동과 언어와 문학에 대한 기본적인 지식을 익혀, 이를 다양한 국어 사용 상황에서 활용하는 능력을 기른다.
- ② 정확하고 효과적인 국어 사용의 원리와 작용 양상을 익혀, 다양한 유형의 국어 자료를 비판적으로 이해하고 사상과 정서를 창의적으로 표현하는 능력을 기른다.
- ③ 국어 세계에 흥미를 가지고 언어 현상을 계속적으로 탐구하여, 국어의 발전과 국어 문화 창조에 이바지하려는 태도를 기른다.

2) 국어과 교육과정 읽기의 내용(중학교 2학년)

- ① 읽기가 문제 해결 과정임을 안다.
 - <기본> 글을 잘못 읽어서 어려움을 겪은 경험을 말해 보고, 그 문제의 해결 방안에 대하여 토의한다.
 - <심화> 읽기가 문제 해결 과정임을 알려 주는 예를 조사하여 발표한다.
- ② 내용과 내용의 관계를 알 수 있는 표지에 유의하며 글을 읽는다.
 - <기본> 여러 가지 표지를 단서로 글의 짜임과 내용을 파악하며 읽는다.
 - <심화> 읽기 자료에 나오는 여러 가지 표지의 종류와 기능을 조사하여 정리한다.
- ③ 글 전체의 짜임을 파악하며 읽는다.
 - <기본> 문단과 문단의 연결 관계를 파악하여 글 전체의 짜임을 말한다.
 - <심화> 글 전체의 짜임을 그림으로 나타내고, 이를 설명한다.
- ④ 내용 전개 방식을 파악하며 글을 읽는다.
 - <기본> 내용 전개 방식의 유형을 알고, 내용 전개 방식을 파악하여 글을 읽는다.
 - <심화> 글에서 여러 가지 내용 전개 방식이 어떤 효과를 가지는지

토의한다.

⑤ 읽은 글의 일관성을 평가한다.

<기본> 읽은 글의 중심 내용과 뒷받침 내용 간의 관계가 긴밀한지 토의한다.

<심화> 읽은 글의 내용의 일관성을 평가하기 위한 기준에는 어떤 것들이 있는지 알아본다.

⑥ 여러 종류의 사전을 글 읽기에 활용하는 태도를 지닌다.

<기본> · 여러 종류의 사전의 활용 방법을 안다.

· 글의 내용을 이해하기 위해 여러 종류의 사전을 적절히 활용한다.

<심화> 글을 읽는 목적에 맞게 여러 종류의 사전을 적절히 활용한다.

4. 읽기 영역의 지도 방향

1) 사전 지식 혹은 경험적 지식의 활용

독서 연구 결과는 사전 지식이 글을 이해하고 기억하는 데 중요한 역할을 한다는 것을 발견하였다. 높은 수준의 사전 지식과 경험을 가지고 있는 학생은 제시된 정보를 더욱 잘 기억하며, 추론적 질문에 답하는 데 도움을 준다. 읽기 능력이 부족한 독자들은 텍스트의 정보를 자신의 사전 지식과 통합시키고 사전 지식을 이용하지 못한다.

2) 글의 구조에 대한 지도

필자가 사용한 글의 구조를 확인시켜 주는 것은 효과적인 읽기 교육이 된다. 글의 구조를 얼마나 잘 인식하느냐 하는 것은 독자가 글을 이해하고 내용을 기억하는 데에 영향을 미친다. 어리석은 독자는 글의 구조를 이용하지 않으며, 중요한 내용보다 단편적인 사실에만 관심을 둔다. 글의 구조를 이해한다는 것은 내용을 체계적으로 이해함을 뜻하는

동시에 무엇이 중요한 내용인가를 아는 것이기도 하다.

3) 읽기 과정의 점검

독자가 자신의 독해 과정을 점검하는 것은 글의 이해에 영향을 미치므로 읽는 목적 확인, 내용의 중요한 부분을 찾아 확인, 중요한 것에 더 많은 주의를 기울이기, 이해하고 있는지를 수시로 자문하고 점검하기, 이해되지 않을 때 스스로 적절한 대책을 세우기 등의 기능을 강조해야 한다.

4) 어휘의 지도

어휘력은 독해 능력과 밀접한 관련이 있다. 어휘력과 독해력은 0.7이상의 상관관계를 가진다. 그러므로 읽기 능력을 향상시키기 위해서는 체계적인 어휘 지도가 필요하다.

5) 직접 교수법에 의한 읽기 지도

중요한 개념 또는 읽기 기능들은 교사에 의해 직접적이고 구체적으로 지도될 때 효과적이다. 독해 과정에서의 직접적인 지도는 읽기 시작부터 이해될 때까지의 사고 과정의 단계가 설명됨을 의미한다. 교사가 글이 이해되는 과정을 자세히 단계적으로 설명하여야 한다.

6) 학생 중심의 교수·학습

학생들의 머리는 빈 상자가 아니다. 학생들은 사전 지식을 가지고 있으며 그들 나름의 생각을 가지고 있다. 읽기는 수동적인 과정이 아니므로 학생들의 사고는 자극되어야 하며 능동적인 수업의 참여가 적극 권장되어야 한다. 교사는 이를 돕는 조력자가 되어야 한다.

7) 학습 내용의 체계적 선정

읽기 학습의 내용은 교과서의 단원 체계, 단원 목표, 읽기 이론, 수업 모형 등에 기초하여 체계적으로 선정되어야 한다. 교사는 학생용 참고서에 의존하여 학습 내용을 선정할 것이 아니라 스스로의 판단에 의해 학습 내용을 선정해야 한다.¹¹⁾

Ⅲ. 研究의 實際

1. 연구 대상 및 기간

1) 연구 대상

구분	학교	학년 반	재적 수
비교반	○○중학교	2학년 6반	31명 (남 16, 여 15)
연구반	○○중학교	2학년 7반	31명 (남 16, 여 15)

<표 2> 연구 대상

2) 연구 기간

2009년 3월 2일 ~ 2009년 7월 31일(약 5개월)

11) 박영목 외, 앞의 책, pp.185-188.

2. 연구의 절차 및 내용

연구 절차	연구 내용	비교반	연구반	시기
사전 준비	사전 검사	○	○	2009. 3.
	독서능력 종합검사	○	○	2009. 4.
실험 처치	한자어 지도	○	○	2009. 3. ~ 2009. 7.
사후 처리	사후 검사	○	○	2009. 6
	결과 해석 및 정리	○	○	2009. 7. ~ 2009. 7.

<표 3> 연구 절차 및 내용

3. 사전 검사 실시

- 1) 일시 : 2009년 3월
- 2) 대상 : 비교반 및 연구반 각 31명
- 3) 방법 : Likert 척도에 의한 5단계 채점
- 4) 결과

(N=31)

순	평가 항목	항목별 평균	
		비교반	연구반
1	표준발음법을 준수하여 글을 읽을 수 있다	2.80	2.83
2	각 낱말의 의미를 이해하며 읽을 수 있다	2.83	2.82
3	한자 또는 한자어의 의미를 이해하며 읽을 수 있다	2.06	2.04
4	글을 읽고 글쓴이의 의도를 파악하여 말할 수 있다	2.90	2.86
5	글에 반영된 사회문화적 상황에 대해 말할 수 있다	2.78	2.80

<표 4> 비교반과 연구반의 항목별 평균

설문지를 이용하여 읽기 능력 실태를 ‘아주 부족하다-1점’, ‘약간 부족

하다-2점’, ‘보통이다-3점’, ‘잘한다-4점’, ‘아주 잘한다-5점’으로 검사한 결과, 비교반과 연구반의 평균은 표준발음법을 준수하여 글을 읽거나 낱말의 의미를 이해하며 읽기, 한자 또는 한자어의 의미를 정확히 알고 말하기, 글을 읽고 글쓴이의 의도를 파악하기, 글에 반영된 사회·문화적 상황을 파악하기 등의 항목에서 <표 4>와 같이 각각 반응하였다. 사전 검사 결과, 비교반과 연구반의 항목별 평균 차이가 근소하였으나 통계적으로 유의할 만한 수준이 아니었다.

4. 독서능력 종합검사 실시

- 1) 일시 : 2009년 4월
- 2) 대상 : 비교반 및 연구반 각 31명
- 3) 방법 : 노명완의 독서능력 종합검사지
- 4) 결과

비교반				연구반			
학급	번호	성명	수준	학급	번호	성명	수준
6	1	강남○	초석	7	1	강현○	형설
6	2	김미○	형설	7	2	김도○	형설
6	5	박경○	청어람	7	5	김지○	청어람
~~~~~							
6	27	차민○	초석	7	27	지덕○	초석
6	29	친인○	형설	7	29	지은○	형설
6	30	최지○	청어람	7	30	최보○	청어람
6	31	홍성○	형설	7	31	최인○	형설
재 적	31명			재 적	31명		
청어람	6명			청어람	6명		
형 설	16명			형 설	16명		
초 석	9명			초 석	9명		
합 계	31명			합 계	31명		

<표 5> 독서능력 종합검사 결과

5) 논의

독서능력 종합검사 결과, ‘상’ 수준에 해당하는 ‘칭어람’과 ‘중’ 수준에 해당하는 ‘형실’, ‘하’ 수준에 해당하는 ‘초석’ 인원이 비교반과 연구반에 각각 동일하게 분포하여 연구자가 두 집단을 대상으로 별도의 통제요인을 설정할 필요성을 절감하지 못하였다.

5. 교과서 분석을 통한 한자어 선정

- 1) 기간 : 2009년 1월 ~ 2009년 2월(2개월)
- 2) 대상 : 중학교 2학년 1학기 국어교과서
- 3) 방법

본문 내용 중에서 학습자의 읽기 능력과 관련된 한자어 선정

4) 결과

115개의 문장에서 135개의 지도용 한자어 선정(중학교 교육용한자 900자에 해당하지 않는 한자-비지정 한자- 73자 포함).

5) 한자어 선정의 예

순	관련 문장	한자어 의미	비지정 한자	단원	page
1	선생님께서는 그 자리에 서 바로 <b>포복절도</b> 하셨다.	抱腹絶倒 : ‘몹시 웃음’을 형용하는 말	倒	5	188
2	지금 다들 사전을 펼쳐 <b>계류</b> 이란 낱말을 한번 찾아 보아라.	鷄肋 : ‘닭의 갈비’라는 뜻으로, 그다지 큰 소용은 없으나 버리기에는 아까운 것을 이르는 말.	肋	5	191

순	관련 문장	한자어 의미	비지정 한자	단원	page
3	계정의 전자 우편을 보내기 위해서는…….	計定 : 기업의 자산·부채·자본의 증감 변화와, 수익·비용의 발생을 종류별·성질별로 원장에 기록 계산하기 위하여 설정한 계산 단위		5	193
4	사람이 잠을 자는 이유는 무엇보다도 심신의 피로를 풀기 위해서야.	心身 : 마음과 몸		5	194
5	여기서 잠시 수민이라 하는 학생의 생활을 살펴보자.	生活 : 어떤 행동이나 활동을 하며 살아가는 형태		5	195
6	실제로 잠을 자는 동안 우리는 몸의 대사를 15퍼센트 정도 낮출 수 있다.	代謝 : <물질대사>의 준말		5	198
7	'송무백悅'이라는 말이 있다.	松茂栢悅 : 벗이 잘됨을 기뻐함	栢	5	205
8	지음을 아낀다는 것은 참으로 가룩한 일이다.	知音 : 마음이 서로 통하는 친한 벗		5	205
9	다른 잡목을 골라 베어냈기 때문에	雜木 : 긴요하게 쓰지 못하는 여러 가지 나무. 잡나무		5	206
10	소작농의 아들인 나는 마름의 딸인 점순이의 수탉을 차마 후려치지는 못하고…….	小作農 : 남의 땅을 빌려 농사를 짓는 농민		6	253

&lt;표 6&gt; 한자어 선정의 예

6) 시사점

- ① 한자어의 음과 뜻을 정확히 이해하고 활용할 수 있도록 지도해야 한다.
- ② 옥편이나 국어사전을 활용하는 방법을 지도할 필요가 있다.
- ③ 그림이나 만화, 퍼즐 등의 다양한 학습 자료를 제작하여 활용할 필요가 있다.
- ④ 일제 지향식 집단수업보다는 모둠별 협동학습 수업모형을 적용하는 것이 효과적이다.

6. 한자어 지도의 예

- 1) 시기 : 주 1회 재량국어
- 2) 장소 : 학교도서관
- 3) 주제 : 그림 자료를 활용한 한자성어 익히기
- 4) 교수·학습 과정안의 예

단 원	6. 작품 속의 말하는이		장 소	학교도서관	차 시	7 7
주 제	그림 자료를 활용한 한자성어 익히기					
학습목표	<ul style="list-style-type: none"> <li>◦ 한자의 음과 뜻을 정확히 알 수 있다.</li> <li>◦ 실생활에서 한자성어를 활용할 수 있다.</li> </ul>					
학습 단계	학습 과정	교 수·학 습 활 동		유의점 및 학습자료		
		교 사	학 생			
도입	선수 학습	◦ 전시학습 내용을 질문한다.	◦ 지명된 학생 대답한다.	◦ PPT		
	학습 목표 인지	◦ 학습 목표를 제시한다.	◦ 학습목표 인지한다.			

학습 단계	학습 과정	교 수·학 습 활 동		유의점 및 학습자료
		교 사	학 생	
전개	학습 내용 안내	◦ 본시 학습 내용을 안내한다.	◦ 설명을 듣고 학습 활동 내용을 예측한다.	◦ PPT
	학습 과제 제시	◦ 그림을 보고 이와 관련된 한자성어를 추측하는 ‘학습지 1’의 과제를 제시한다.	◦ 그림을 보고 牛耳讀經이라는 사자성어를 학습지에 쓰고 짧은 글짓기 완성하기를 인지한다.	◦ PPT ◦ 학습지1
		◦ 만화를 읽고 한자성어를 익히는 ‘학습지 2’의 3가지 과제를 제시한다.	◦ 大器晚成에 대한 한자의 음과 뜻, 한자성어의 뜻풀이, 짧은 글짓기 등 과제를 인지한다.	◦ 학습지2 ◦ 성어의 풀이순서에 유의한다.
	모둠 활동 전개	◦ 옥편 활용법을 지도한다. ◦ 모둠별로 학습과제를 해결하도록 지도한다.	◦ 옥편을 활용한다. ◦ 모둠활동을 전개하여 학습과제를 해결한다.	◦ 옥편 활용법 지도 ◦ 자유스러운 분위기를 조성하도록 한다.
	모둠 발표	◦ 각 모둠별 학습지 내용을 대표학생이 발표하도록 한다.	◦ 각 모둠별 학습지 내용을 발표하게 한다.	◦ 도서관 활용 학습
	질의 응답	◦ 각 모둠별 발표 내용에 대하여 질의 응답하게 한다.	◦ 모둠별 발표한 내용에 대하여 질의 응답한다.	◦ 내용 심화하기
정리 및 평가	종합 정리	◦ 발표 내용 및 질의 응답 내용을 토대로 본시 학습을 정리하면서 마무리 한다.	◦ 본시 학습에서 제시된 한자성어의 음과 뜻을 인지한다.	◦ PPT
	형성 평가	◦ 형성평가 문제제시 ◦ 형성평가 성취도 확인	◦ 형성평가 문제풀이 ◦ 문항별 확인	◦ 형성평가 학습지 ◦ 피드백



▷ 아래 만화를 읽고 과제를 해결합시다.



<학습 과제>

1. 大器晚成에서 각 한자의 음과 뜻을 도서관 자료를 활용하여 알아 봅시다.

정답 大(음 : , 뜻 : ) 器(음 : , 뜻 : )

晚(음 : , 뜻 : ) 成(음 : , 뜻 : )

2. 大器晚成의 뜻을 적어봅시다.

정답( )

3. 大器晚成을 넣어 짧은 글을 지어 봅시다.

정답( )

#### IV. 研究의 檢證 및 分析

##### 1. 檢證 내용 및 방법

교과서 분석을 통한 한자어 지도가 읽기 능력 신장에 미치는 영향을 검증하기 위해 自作한 설문지를 이용하여 비교반과 연구반 학생들을 대상으로 설문을 실시하여 읽기 능력 실태에 관한 사전·사후 결과를 비교·분석하였다.

설문지는 Likert 척도에 의한 5단계로, ‘아주 부족하다-1점’, ‘약간 부족하다-2점’, ‘보통이다-3점’, ‘잘한다-4점’, ‘아주 잘한다-5점’으로 채점하였고, SPSS 프로그램으로 이를 분석하였다. 검증 내용 및 방법은 <표 8>과 같다.

순	검증 내용	시기	대상	도구	방법
1	표준발음법을 준수하며 읽기	사전3월, 사후6월	비교반 연구반 각31명	설문지	통계 (t 검증)
2	낱말의 의미를 이해하며 읽기				
3	한자 또는 한자어의 의미를 이해하며 읽기				
4	글을 읽고 글쓴이의 의도 파악하기				
5	글에 반영된 사회·문화적 상황 파악하기				

<표 8> 검증 내용 및 방법

## 2. 연구 결과 분석

### 1) 표준발음법을 준수하며 읽기

구분		사례수	평균	표준편차	t 값	유의도
비교반	사전검사	31	2.67	1.01	0.571	0.572
	사후검사	31	2.58	0.67		
연구반	사전검사	31	2.54	0.88	-3.276	0.003
	사후검사	31	3.00	0.77		

<표 9> 표준발음법을 준수하며 읽기 정도

표준발음법을 준수하며 읽기의 변화를 알아보기 위한 t 검증 결과, 연구반( $t = -3.276, p < .05$ )은 유의미한 차이를 보였으나 비교반( $t = 0.571, p < .05$ )은 유의미한 차이를 보이지 않았다.

연구반이 유의미한 차이를 보인 원인으로 협동학습 수업모형을 적용한 돌려 읽기, TV 뉴스 따라하기, 보조 자료 활용하여 말하기 등 읽기와 말하기 중심의 교수·학습 활동이 연구반 학생들의 읽기에 대한 필요성 제고와 표준발음법 준수의 중요성 인식에 긍정적인 효과가 있었던 것으로 해석된다.

## 2) 낱말의 의미를 이해하며 읽기

구분		사례수	평균	표준편차	t 값	유의도
비교반	사전검사	31	2.70	1.24	0.779	0.442
	사후검사	31	2.58	0.80		
연구반	사전검사	31	2.54	0.92	-6.013	0.000
	사후검사	31	3.32	0.90		

&lt;표 10&gt; 낱말의 의미를 이해하며 읽기 정도

낱말의 의미를 이해하며 읽기의 변화를 알아보기 위한 t 검증 결과, 연구반( $t = -6.013, p < .05$ )은 유의미한 차이를 보였으나 비교반( $t = 0.779, p < .05$ )은 유의미한 차이를 보이지 않았다.

연구반이 유의미한 차이를 보인 원인으로 사전 찾기와 퍼즐 완성하기, 마인드 맵 작성 등 어휘력 신장을 위한 교수·학습 활동이 연구반 학생들의 낱말에 대한 이해력 신장에 긍정적인 효과가 있었던 것으로 해석된다.

## 3) 한자 또는 한자어의 의미를 이해하며 읽기

구분		사례수	평균	표준편차	t 값	유의도
비교반	사전검사	31	1.90	0.87	-0.329	0.745
	사후검사	31	1.93	0.85		
연구반	사전검사	31	1.74	0.68	-4.763	0.000
	사후검사	31	2.67	0.87		

&lt;표 11&gt; 한자 또는 한자어의 의미를 이해하며 읽기 정도

한자 또는 한자어의 의미를 이해하며 읽기의 변화를 알아보기 위한 t 검증 결과, 연구반( $t = -4.763, p < .05$ )은 유의미한 차이를 보였으나 비교

반( $t = 0.329, p < .05$ )은 유의미한 차이를 보이지 않았다.

연구반이 유의미한 차이를 보인 원인으로 지도용 한자어를 선정하는 단계에서 중학교 교육용 한자 900자와의 연관성을 고려하여 形·音·義 한자 카드 작성, 그림을 이용한 한자성어 익히기 등의 한자어 지도가 연구반 학생들의 한자 및 한자어에 대한 이해력 신장에 긍정적인 효과가 있었던 것으로 해석된다.

#### 4) 글쓴이의 의도 파악하기

구분		사례수	평균	표준편차	t 값	유의도
비교반	사전검사	31	2.80	1.22	0.226	0.823
	사후검사	31	2.77	1.02		
연구반	사전검사	31	2.45	0.96	-4.793	0.000
	사후검사	31	3.16	1.09		

<표 12> 글쓴이의 의도를 파악하며 읽기 정도

글쓴이의 의도 파악하며 읽기의 변화를 알아보기 위한 t 검증 결과, 연구반( $t = -4.793, p < .05$ )은 유의미한 차이를 보였으나 비교반( $t = 0.226, p < .05$ )은 유의미한 차이를 보이지 않았다.

연구반이 유의미한 차이를 보인 원인으로 교과연계 도서목록을 제작하여 수준별 독서탐구 활동을 전개하는 등 독서교육을 실시한 결과, 글을 읽고 글쓴이의 의도를 파악하며 읽는 능력 신장에 긍정적인 효과가 있었던 것으로 해석된다.

## 5) 사회적·문화적 상황 파악하기

구분		사례수	평균	표준편차	t 값	유의도
비교반	사전검사	31	2.83	1.41	0.403	0.690
	사후검사	31	2.77	1.25		
연구반	사전검사	31	2.48	1.02	-3.770	0.001
	사후검사	31	3.03	1.07		

&lt;표 13&gt; 사회적·문화적 상황을 파악하며 읽기 정도

글쓴이의 의도 파악하며 읽기의 변화를 알아보기 위한 t 검증 결과, 연구반( $t = -3.770, p < .05$ )은 유의미한 차이를 보였으나 비교반( $t = 0.403, p < .05$ )은 유의미한 차이를 보이지 않았다.

연구반이 유의미한 차이를 보인 원인으로 TV 프로그램 및 시사만평, 신문 사설 읽기 등과 연계한 문학 작품 감상비평 수업을 전개한 결과, 작품에 담긴 사회적·문화적 상황을 파악하며 글을 읽는 능력 신장에 긍정적인 효과가 있었던 것으로 해석된다.

## V. 結論 및 提言

## 1. 결론

본 연구는 국어 교과서를 분석하여 한자어를 선정하고 국어 수업을 통해 이를 지도할 경우 학습자의 읽기 능력 신장에 미치는 효과를 검증한 연구이다. 이를 위하여 먼저 중학교 2학년 1학기 국어교과서를 분석하고 본문 내용 중에서 학습자의 읽기 능력과 관련된 115개의 문장에서 중학교 교육용한자 900자에 해당하지 않는 한자 73자를 포함하여 135개의 지도용 한자어를 선정하였다. 다음으로 노명완 독서 종합검사지에

의해 비교반과 연구반의 국어학습 수준을 분석하였고 연구반을 대상으로 국어재량 시간에 학교도서관에서 협동학습 수업모형을 적용하여 그림과 만화를 이용한 학습지 완성하기, 마인드 맵을 활용한 한자 끝말잇기, TV와 신문을 활용한 시사·비평, 옥편과 국어사전을 이용한 낱말 찾기 등을 통해 지도용 한자어를 교육하였다.

한자어 지도의 효과를 검증하기 위하여 설문지를 이용하여 비교반과 연구반을 대상으로 사전·사후 검사를 실시하고 Likert 척도에 의한 t 검증을 실시하였다. 이를 통해 얻은 결론은 다음과 같다.

국어 교과서 분석을 통한 한자어 지도는

첫째, 표준발음법을 준수하며 읽기에 긍정적 효과가 있고,

둘째, 낱말의 의미를 이해하며 읽기에 효과적이며,

셋째, 한자 또는 한자어의 의미를 이해하며 읽기에 효과적이고,

넷째, 글을 읽고 글쓴이의 의도를 파악하는 능력을 신장시키는 효과가 있으며,

끝으로 글에 반영된 사회·문화적 상황 파악하는 능력을 신장시키는 효과가 있다.

이상의 결과를 정리하면 중학교 국어 교과서를 분석하여 한자어를 선정하고 국어 수업을 통해 한자어를 지도한 것이 학습자의 읽기 능력 신장에 긍정적 효과가 있다는 결론을 내릴 수 있다.

## 2. 제언

본 연구는 자료 제작 및 적용 면에서 일부 한계가 있다. 후속 연구를 통해 이러한 한계를 수정·보완한다면 국어과를 비롯한 다른 교과에서도 한자어 지도는 교육적 효과를 얻을 것이다. 이에 한자어 교육에 관한 후속 연구를 위하여 몇 가지 제언을 하고자 한다.

첫째, 교과서에 사용된 어휘를 분석하고 지도용 한자어를 선정하는 기준을 제시하는 연구가 선행되어야 한다. 교과서에 나타난 어휘 가운

데 한자어는 단일어도 있고 복합어도 있어 타당성에 문제가 있을 수 있기 때문에 선정 기준을 제시하여 이를 해결해야 한다.

둘째, 중학교 교육용 한자 900자와의 연계 지도에 대한 검토가 이루어져야 한다. 중학교 한문 교과 시수가 부족하여 3년 동안 교육용 한자 900자를 이수하지 못하는 학생이 많기 때문에 국어 수업을 통해 이를 보완하는 것도 하나의 대안이 될 수 있다.

셋째, 국어 수업을 통한 한자어 지도와 한문과 수업에서의 한자어 지도의 내용과 방법을 구분해야 한다. 국어 수업에서는 한자나 한자어의 음과 뜻을 익히는 방법보다는 신문 읽기나 문학 작품 읽기 등 읽기 활동을 통한 한자어 교육이 실시되어야 한다.

#### <參考 文獻>

- 국립국어원, 『중학교 교과서 한자어 및 한자 분석 연구』, 2004.
- 김선영, 「한자 학습이 전공 용어 이해력에 미치는 영향 연구」, 한국교원대 대학원 석사학위논문, 2006.
- 김선희, 「한자어 교육을 통한 국어 어휘력 증진에 관한 연구」, 한양대대학원 석사학위논문, 2002.
- 김왕규, 「국어 교과 지도와 한자어」, 『어문연구』 제33권 제4호, 2005.
- 박영목·한철우·윤희원 공저, 『국어과 교수학습론』, 교학사, 2001.
- 박영조, 「고등학교 국어교과서에 나타난 한자어의 분석적 연구」, 전북대대학원 석사학위논문, 2003.
- 방순영, 「한자어 지도를 통한 어휘력 신장 방안」, 부산교육대대학원 석사학위논문, 2007.
- 홍은희, 「초등학교 국어교과서의 한자어 분석을 통한 한자교육」, 숙명여대 대학원 석사학위논문, 2008.

### Abstract

*The Effects of Teaching Chinese Letters through Textual Analysis on  
Improving Reading Comprehension / Lee Hyung Ju**

This study is to select Chinese letters through Korean textual analysis, and to verify the effects on improving reading comprehension.

First, the Korean textbook used at the first semester of second grade was analyzed, and then 135 Chinese letters related to learners' reading comprehension were selected. Next, learners' level about reading comprehension between a controlled class and an experimental class was analyzed by total tests for reading comprehension. An experimental class was taught Chinese letters through completing worksheets using pictures and cartoons, joining end to end with Chinese letters, using mind-map, reading an editorial article, finding a word using a dictionary, and so on. Some tests for learners' reading comprehension were carried out through some testing papers made by the investigator, and then some change between a controlled class and an experimental class was verified.

There is a meaningful difference between the controlled class and the experimental class in terms of the before-test and after-test related to reading comprehension. Teaching Chinese letters had a positive effect on learners' reading comprehension.

**【Key words】** Korean textual analysis, select Chinese letters, total tests for reading comprehension, taught Chinese letters, reading comprehension

투고일 : 11월 10일, 심사일 : 11월 18일, 게재확정일 : 12월 5일

* Kongju National University doctor course / azaaza365@hanmail.net